

Ön egy érdekes cikkre bukkant az interneten, amelynek tartalmát szeretné megosztani francia nyelven nem beszélő barátaival is. Foglalja össze számukra a szöveget a kérdésekre válaszolva **magyar** nyelven.

Maximális pontszám: 20

Scènes dans une cage d'escalier

À première vue, c'est une barre de béton comme une autre, dans la cité de la Devèze à Béziers, un quartier de mauvaise réputation. Les garages y sont « tagués » (couverts de graffitis), les entrées grises et délavées. Pourtant, à sa manière, la cage d'escalier du numéro 10 de la rue Capendéguy vit un petit conte de fée.

Dès l'ouverture de l'immeuble en 1972, quelques habitants se sont mis en tête de faire connaissance avec leurs voisins de palier. « *Dans un monde où chacun ignore l'autre, remarque Marie-Rose Panza, une retraitée qui habite au premier étage, on se disait qu'il serait bon de se rencontrer* ». Au moment du carnaval, trois voisins se décident de se déguiser, montant un à un les dix étages de l'immeuble, et vont distraire les habitants de la cage d'escalier.

Trois ans après, le jour de l'Épiphanie, une cinquantaine de personnes s'entassent sur le palier du premier étage pour tirer les rois et manger la galette. On ouvre simplement les portes des appartements pour permettre aux personnes âgées d'avoir accès aux fauteuils et de se réchauffer. Plus tard, on invente un jeu de société sur l'histoire de Béziers auquel participent les locataires autour d'un repas pris en commun dans ce même escalier.

Peu à peu, chacun se sent membre d'une petite communauté soudée par son appartenance au même immeuble. Ainsi, il y a un an, une délégation des locataires est allée trouver le responsable du DSQ* à Béziers, Jean-Claude Martinez, pour dénoncer la présence d'un conteneur indésirable placé juste devant un arrêt de bus. Et ils en ont profité pour lui parler de leurs « fêtes ». Jean-Claude Martinez leur a suggéré de raconter leur vie dans la cité sous forme d'une pièce de théâtre qu'ils pourraient ensuite jouer. Le DSQ de Béziers s'est déclaré prêt à financer l'opération.

Une comédienne professionnelle a accepté de relever le défi. Natasha Cashman, installée à Béziers, a d'abord écouté les habitants. Après plusieurs réunions d'improvisation à partir de scènes de la vie quotidienne (p. ex. un voisin se dispute avec un autre au sujet du bruit qu'il fait), elle a commencé à écrire leur vie. Elle a ainsi inventé à partir de petits éléments véridiques l'histoire d'un groupe de locataires qui, dans un premier temps, connaît des problèmes (divorce, solitude, drogue) mais retrouve progressivement le goût de la fête et de la communication.

S'ils ont participé à la construction de la pièce, tous les locataires ne se sont pas transformés en comédiens. Chacun a donc recruté des gens autour de lui, dans la rue, mais toujours dans le quartier de la Devèze. Un noyau de treize comédiens, de six à soixante-dix ans, s'est ainsi constitué. Aujourd'hui, la pièce est prête. Et les locataires exporteront bientôt ces scènes de vie dans des festivals de théâtre amateur. Jouer leur a permis de créer un nouveau type de relations entre les habitants de la « cage d'escalier ». Mais ce fut surtout l'occasion de montrer à l'extérieur que la Devèze de Béziers est finalement un quartier « *bien plus sympa qu'on ne le dit* ».

*DSQ : Développement social des quartiers



1. Milyen vállalkozásba fogtak a ház lakói? (Egy mondatban határozza meg!) (2 pont)
2. Pontosán hol található a cikkben szereplő ház? (1 pont)
3. Mi volt az első a közösségi események közül, amelyek megelőzték az ötlet megszületését? (2 pont)
4. Milyen eseményeket szerveztek később? (3 pont)
5. Milyen ügyben keresték fel a lakók a kerület a DSQ vezetőjét? (1 pont)
6. Mi egyébről esett szó, illetve mi történt még ezen a látogatáson? (3 pont)
7. Hogyan fogott hozzá Natasha Cashman az ötlet megvalósításához? (1 pont)
8. Hogyan folytatódott a munka? (3 pont)
9. Mit tettek még a lakók az ügy érdekében? (2 pont)
10. Milyen kettős hozadéka lett a vállalkozásnak? (2 pont)



Olvasáskészség 2

Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd egészítse ki értelemszerűen a megadott szavakkal / szókapcsolatokkal! A megfelelő szó /szókapcsolat betűjelét írja a táblázatba a példa (0) szerint! Egy kifejezés csak egyszer használható fel. Felhívjuk figyelmét, hogy a megadott kifejezések közül kettőre nincs szükség.

Maximális pontszám: 10

Tout le monde conviendra qu'accomplir des exploits sportifs à 100 ans ou même au-delà est une prouesse inouïe. C'est pourtant le cas d'une centenaire japonaise, Mieko Nagaoka, étant parvenue à parcourir 1 500 mètres lors d'une ___ (0) ___ en petit bassin. Elle décroche par là un record du monde de natation dans sa catégorie d'âge. Et elle ne compte pas s'arrêter là.

___(1)___ dans un Japon qui vieillit le plus vite au monde, c'est de plus en plus banal. Mais ___(2)___ des jambes et des bras de 20 ans ou presque et parcourir en dos crawlé en petit bassin 1 500 mètres, ça l'est beaucoup moins. Cet exploit, qu'aucun autre centenaire n'___(3)___ avant elle, Mieko Nagaoka ___(4)___ samedi dans la préfecture d'Ehime à l'ouest de Tokyo, en 1 heure 15 minutes et 54 secondes.

« Je veux nager jusqu'à 105 ans », annonce déjà la vieille dame. Dans sa jeunesse, elle n'aimait pas le sport, elle ne ___(5)___ qu'à 80 ans pour soigner des douleurs à un genou. Dix-neuf ans plus tard, elle ___(6)___ dans un bassin olympique et publie un livre.

Mieko Nagaoka n'est pas ___(7)___ à réaliser d'incroyables exploits sportifs. Le Japon est le pays où les « super seniors » démontrent des capacités physiques à ___(8)___ beaucoup de jeunes. L'un d'entre eux est l'alpiniste le plus âgé à ___(9)___ l'Everest, un autre ___(10)___ du 100 mètres des centenaires en 29 secondes et des poussières. Il est surnommé « Golden Bolt » en référence à Usain Bolt, la star jamaïcaine de l'athlétisme.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| A.) avait réussi | B.) la seule senior de son pays |
| C.) détient le record du monde | D.) vient de l'accomplir |
| E.) avoir conquis | F.) compétition de nage libre |
| G.) faire pâler d'envie | H.) être centenaire |
| I.) s'est mise à nager | J.) était arrivée |
| K.) a dû parvenir | L.) nage ses premiers 1 500 mètres |
| M.) avoir à cet âge | |

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
F										



Íráskészség 1

Francia B2

Írja le gondolatait **francia nyelven** az egyik témáról úgy, hogy minden irányítási szempontra térjen ki! (Az irányítási szempontok sorrendjét nem kell betartania.) Fontos, hogy összefüggő szöveget hozzon létre. Tartsa be a **levél / e-mail** formai jellemzőit! (Dátum, megszólítás, üdvözlő forma, aláírás.)

Terjedelem: **170-220 szó**

Maximális pontszám: 20

I.

Képzeld el, hogy nemrég, egy kirándulás alkalmával, kisebb balesetet szenvedett. Az a nap nagyon nehéz volt az Ön számára, de szerencsére nem történt nagy baj. Számoljon be a történetéről levélben / e-mailben külföldi barátjának, az alábbi szempontok szerint:

- a) Megírja, mikor és hol történt az eset;
- b) Elmeséli, mi történt pontosan, és hogyan;
- c) Beszámol arról, hogyan próbálták megoldani a helyzetet;
- d) Felidézi, hogyan élte meg akkor mindezt, és mi volt a legnehezebb benne;
- e) Közli, hogyan végződött az eset.

VAGY:

II.

Nemrég vett részt egy osztálytalálkozón, ahol jelen volt hajdani kedvenc tanára is. Ennek kapcsán írjon levelet / e-mailt külföldi barátjának, az alábbiak szerint:

- a) Megírja, milyen alkalomból találkozott kedvenc tanárával, és milyenek találta őt ennyi idő után;
- b) Magyarozza el, miért szerették őt;
- c) Elevenítsen fel egy meghatározó élményt vele kapcsolatban;
- d) Mit gondol a tanári pálya előnyeiről és hátrányairól saját emlékei alapján;
- e) Fejtse ki, mi hiányzik leginkább az iskolákból, és mi lenne a megoldás.



Íráskészség 2

Francia B2

Egy francia internetes fórumon az alábbi blogbejegyzést olvassa. Szóljon hozzá a bejegyzéshez, írja le gondolatait a témáról **francia nyelven!**

Terjedelem: **100-130 szó**

Maximális pontszám: 10

« Salut à tous ! Voilà, j'ai 17 ans, je suis un fan incontesté des courses cyclistes et je rêve de me faire tatouer un vélo sur l'avant-bras droit, mais mes parents ne veulent pas, parce que je suis encore mineur. Mais moi, j'en ai tellement envie ! Que dois-je faire, à votre avis ? »



Az Ön egyik barátját nagyon érdeklik a franciák étkezési szokásai, ezért Ön biztos benne, hogy a következő cikkből újat tudhatna meg. Fordítsa le a szöveget **magyarra**, hogy a barátja is megérthesse.

Maximális pontszám: 15

Le couscous

À la question « *Quel plat préférez-vous ?* », les Français répondent d'abord les pâtes, puis la viande. Aussitôt après, en troisième position, le couscous ! L'explication ? Le couscous est apprécié parce qu'il associe la graine* – à base de semoule de blé – et la viande. Mais il contient aussi des légumes et, surtout, des épices.

C'est un plat complet, connu de nos compatriotes moins par les restaurants que par les cantines, dont il est souvent la vedette. Le couscous n'est rien d'autre qu'un pot-au-feu avec des viandes et des légumes variés, servi avec de la semoule. Et même s'il ne répond pas aux principes de la diététique moderne, c'est un plat de fête qu'adorent les Français. De plus, s'il est bien préparé – et consommé avec modération –, il sera fort digeste.

* *la graine* : itt : aprótészta (valójában kemény gríz, a kuskusz fő alkotórésze)

